

NOC LITERATURY PROPOJÍ PRAŽSKÉ VINOHRADY A ZAVÍTÁ DO VÍCE NEŽ 80 MĚST ČESKA

Tisková zpráva ze dne 7. 9. 2023, Česká centra

Série veřejných čtení současné zahraniční literatury v nových českých překladech se svým rozsahem opět stane největší evropskou literární událostí v Česku. Projekt každoročně organizují Česká centra ve spolupráci s EUNIC (Sdružení evropských národních kulturních institutů), zahraničními ambasádami v Česku, nakladatelstvím Labyrint a Zastoupením Evropské komise v Praze. Hlavním mediálním partnerem Noci literatury je Český rozhlas.

V Praze se 17. ročník literárního festivalu Noc literatury uskuteční v oblasti Vinohrad, ve středu 20. září 2023, vstup je zdarma. Letošní ročník nese podtitul „Jedna noc, jedny Vinohrady“ a návštěvníci se mohou těšit na úryvky z 19 evropských knih, které uslyší na netradičních místech v podání známých hereckých osobností. Součástí bude již tradičně četba z romské a ukrajinské literatury. Letos je do programu zařazena i nezávislá běloruská literatura a literatura česká. Na všech místech se čte současně, a to v 30minutových intervalech. Vybrané ukázky budou tlumočeny do českého znakového jazyka.

Noc literatury 2023 v Praze podpořil **Magistrát hl. m. Prahy** a koná pod záštitou **Bohuslava Svobody, primátora hl. m. Prahy** a městských částí **Prahy 2, 3 a 10**.

Bohuslav Svoboda, primátor hl. m. Prahy:

„Praha je město kulturní a jsem rád, že kulturu podporuje i současné vedení města. Noc literatury je prestižní akce, která je s hlavním městem spojená již 17. rokem a věřím, že i letošní ročník potvrdí její význam.“

Letošní ročník se uskuteční také za podpory **Nadace PPF**.

Jana Tomas Sedláčková, členka správní rady Nadace PPF:

„Noc literatury každoročně přináší do Česka novou dávku literární inspirace ze světa v podobě ukázek z oceňovaných děl světových autorů. Současně některé zahraniční Noci literatury nabízejí čtení z děl českých autorů a pomáhají tak českému talentu v cestě na mezinárodní scénu. Právě díky tomuto předávání inspirace a talentu je nám koncept Noci literatury blízký.“

JEDNA NOC, JEDNY VINOHRADY

Letošní Noc literatury zamíří do jedné z nejkulturnějších částí Prahy, bohaté zejména na výjimečné architektonické počiny, z nichž mnohé se návštěvníkům v průběhu akce otevrou. **Devatenáct literárních zastávek tak propojí na jednu noc tři městské části – Prahu 2, 3 a 10, které se staly jejími letošními spoluorganizátory.**

Jan Korseska, starosta MČ Praha 2:

„Propojením Vinohrad stírá letošní ročník Noci literatury hranice hned tří městských částí. Vinohrady jsou místem rozmanitým, každý si zde přijde na své. Stejně jako v literatuře. Právě ta má sílu formovat nejen kulturu, ale také historii. Ve slovech toho nalézáme spoustu: inspiraci, pobavení i útěchu, naději či sílu, jednou popisuje pravdu, jindy zase poskytuje útěk od reality. Důvody významu literatury nemají hranic, právě jako jedny Vinohrady.“

Od 18 do 23 hodin si budou návštěvníci Noci literatury moci poslechnout čtení na 19 zajímavých a často veřejně nedostupných místech Vinohrad. Čtení na netradičních místech je jedním z prvků, které jsou pro Noc literatury charakteristické a které přispívají k její výjimečnosti. V tomto roce festival pozve návštěvníky například do prostor **vinohradských paláců Maceška, Orbis a Flora, do Laichterova domu či krypty kostela Nejsvětějšího Srdce Páně na náměstí Jiřího z Poděbrad a Ateliérů a dílen Národního divadla.**

Michal Vronský, starosta MČ Praha 3:

„Jsem velice rád, že se Vinohrady díky tomuto festivalu stanou pražským centrem literatury. Prostřednictvím veřejného čtení bude možné seznámit se s aktuální světovou prózou, a to na poněkud netradičních místech, kterým festival dodává novou perspektivu. Skvěle se tak prolíná s vinohradským geniem loci, jehož část máme i v Praze 3. S potěšením proto letošní ročník Noci literatury podporujeme. Věřím, že všem zúčastněným přinese silný a povznášející zážitek.“

Martin Valovič, starosta MČ Praha 10:

„Mám radost, že Noc literatury opět zavítá k nám na Desítku, konkrétně na Vinohrady. Tato čtvrt s jedinečnou architekturou, honosnými městskými bulváry a pestrým nočním životem podtrhne celkový dojem z této skvělé akce, která významně pomáhá k propagaci tuzemských i zahraničních autorů.“

MALÉ VELKÉ PŘEDSTAVENÍ

Záměrem akce je zvýšit zájem veřejnosti o evropskou literaturu a její aktuální myšlenkové a tvůrčí proudy. Projekt rovněž poukazuje na obohacující význam překladů z velkých i malých jazyků. K zajímavosti projektu stejnou měrou přispívá i skvělá interpretace předních českých herců, a to jak těch, kteří na Noci literatury vystupují opakovaně, jako jsou **Tatjana Medvecká, Ivan Lupták, Filip Kaňkovský, Daniela Kolářová, Elizaveta Maximová** či **Simona Babčáková**, tak tváří nových. Mezi nováčky patří i řada mladých herců jako **Denis Šafařík, Beáta Kaňoková, Radúz Mácha** či **Kryštof Bartoš**. Atmosféra místa, autentický úryvek a skvělá interpretace přináší nevšední až divadelní zážitek, kterých návštěvník zažije v průběhu večera hned několik. Návštěvníci si sami volí podle mapy, která čtecí místa navštíví.

NOC LITERATURY SLYŠÍCÍM I NESLYŠÍCÍM

Projekt usiluje o otevřenost vůči co nejširšímu publiku, a proto budou stejně jako v minulém roce na několika místech **čtení tlumočena i do českého znakového jazyka** a slyšícím návštěvníkům budou nabídnuty **minikurzy základů českého znakového jazyka**. Organizaci tlumočení zajišťuje

stejně jako v roce 2022 spolek KukátkOO a na přípravě se podílí smíšené minitymy slyšících, ale i neslyšících tlumočníků a překladatelů, kteří tak zpřístupní čtení několika zajímavých knih. Záměrem je prostřednictvím uměleckého tlumočení přispět k osvětě o jazyce a kultuře neslyšících. Partnerem této části programu je Všeobecná zdravotní pojišťovna.

*„Společně s organizátory klademe důraz na to, aby se všichni návštěvníci cítili na akci příjemně a důstojně. To by nešlo bez velkého respektu hlavních organizátorů – Českých center. Nesmírně si této unikátní spolupráce vážíme a pevně věříme, že se nám podařilo nastartovat tradiční akci, která získá pevné místo v kulturním životě českých neslyšících a jejich přátel,“ říká **Nad'a Hynková Dingová**, tlumočnice/překladatelka českého znakového jazyka.*

Na webových stránkách projektu je k dispozici i **sekce pro neslyšící**, která obsahuje pozvánku i videa o knihách a autorech v českém znakovém jazyce: <https://www.nocliteratury.cz/pro-neslyšici/>.

NOC LITERATURE 2023 V REGIONECH

V rámci regionů se do organizace Noci literatury zapojují kromě knihoven také další kulturní zařízení, spolky či divadla. V průběhu let jejich počet stále stoupá, **v letošním roce se zapojilo více než 80 měst a obcí po celém Česku**. Výběr ze zapojených míst: Benešov, Bílovec, Brandýs nad Labem-Stará Boleslav, Břeclav, Brno-Maloměřice a Obřany, Březnice, Čáslav, Česká Lípa, České Budějovice, Dačice, Dalovice, Dobruška, Dobřichovice, Dobříš, Frenštát pod Radhoštěm, Frýdek-Místek, Havlíčkův Brod, Humpolec, Hodonín, Horní Slavkov, Cheb, Chlumec nad Cidlinou, Chocerady, Chrudim, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Kadaň, Kladno, Kolín, Krnov, Kroměříž, Kutná Hora, Kyjov, Litoměřice, Litomyšl, Litovel, Lomnice nad Lužnicí, Louny, Mělník, Milovice, Mladá Boleslav, Nové Město na Moravě, Nové Město nad Metují, Nymburk, Olomouc, Opočno, Pečky, Písek, Plzeň, Poděbrady, Police nad Metují, Prachovice, Praha-Vinoř, Přelouč, Příbram, Rožmitál pod Třemšínem, Rožnov pod Radhoštěm, Rýmařov, Rytyně v Podkrkonoší, Říčany, Sázava, Sezimovo Ústí, Strakonice, Svijany, Šternberk, Tábor, Turnov, Třebíč, Ústí nad Labem, Valtice, Vamberk, Vodňany, Vratislavice, Vrbno pod Pradědem, Zlín, Znojmo, Žatec, Žlutice. Aktuální přehled k dispozici na: <https://www.nocliteratury.cz/regiony-cr/>.

NOC LITERATURE INSPIRUJE I V ZAHRANIČÍ

Noc literatury pořádají také Česká centra v zahraničí ve spolupráci se svými evropskými partnery. Tradičně se koná **v Budapešti, Bratislavě, Sofii, Paříži či Amsterdamu**, ale postupem let se přidala další Česká centra i mimo Evropu a Noc literatury se letos opět uskuteční **v Káhiře, New Yorku a Tel Avivu**. K Noci literatury se připojují i zastupitelské úřady, letos poprvé ji bude hostit Velvyslanectví České republiky v Kodani.

Více o projektu na stránkách:

www.nocliteratury.cz

Fotografie k TZ ke stažení:

<https://www.dropbox.com/scl/fo/jnasgha409womepf6n41e/h?rlkey=4yw61711s0rpv72f8nduiqlsr&dl=0>

Kontakt pro média:

Petra Příbylová, vedoucí marketingové komunikace

+420 725 935 056 nebo e-mail: pribylova@czechcentres.cz

ČESKÁ CENTRA – sledujte dále

[Informace pro média a novináře](#)

[Aktuálně ke stažení](#)

[Odebírejte newsletter](#)

Česká centra, příspěvková organizace Ministerstva zahraničních věcí ČR, jsou stěžejním nástrojem veřejné diplomacie zahraniční politiky Česka a rozvíjejí kulturní vztahy mezi zeměmi. Jakožto kulturní institut jsou členem sítě zahraničních evropských kulturních institutů EUNIC. Prezентují naši zemi v široké škále kulturních a společenských oblastí: od umění přes kreativní průmysly až po propagaci úspěchů české vědy a inovací. Věnují se výuce češtiny v zahraničí. Zapojují se do mezinárodních projektů a slouží jako platforma pro rozvoj mezinárodního kulturního dialogu. V současnosti působí v zahraničí celkem 26 poboček na 4 kontinentech. Kromě Českých center spravují také České domy v Bělehradě, Bratislavě a Jeruzalémě.

[Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#) [YouTube](#) [LinkedIn](#)

www.czechcentres.cz